



ASSESSMENT and
QUALIFICATIONS
ALLIANCE

Mark scheme

June 2003

GCSE

Italian

3631

Listening tests

Copyright © 2003 AQA and its licensors. All rights reserved.

LISTENING TESTS

Notes on the Marking Scheme

Non-verbal Answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal Answers (English or Target Language)

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
 - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
 - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
 - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no answer has been given for that section in the correct place.
 - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2./..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
 - look for the key idea, where this is appropriate.

t.c. = tout court **NFP** = no further penalty

LISTENING TESTS**Foundation Tier**

Question	Answer	Accept	Reject	Mark
1	sister		sorella	1
2	B + D	D + B		1 + 1
3 a)	B	april	Aprile	1
b)	April			1
4 a)	A	7.30		1
b)	D			1
5 a)	B			1
b)	D			1
6 a)	C			1
b)	C			1
7 a)	A			1
b)	D			1
c)	B			1
8 a)	A			1
b)	C			1
9 a)	B			1
b)	D			1
10 a)	B			1
b)	D			1
c)	A			1
11 a)	A + E	E A		1 + 1
b)	B			1
12 a)	D			1
b)	A			1
c)	azzurri	variation on spelling azzoro, azzurra, blu	blue azul (Sp)	1
13 a)	C			1
b)	caldo / bel tempo (anything to indicate the weather was good)	fa bel tempo fa caldo		1
c)	D			1
14 a)	C			1
b)	B			1
15 a)	D			1
b)	A			1
c)	domani	a domani al domani domane (recognisable as domani without changing meaning to another word)	no lifting nothing extra to a domani	1

Paper Total = 35 marks

Higher Tier

Question	Answer	Accept	Reject	Mark
1 a) b)	A + E B	E A		1 + 1 1
2 a) b) c)	D A azzurri	variation on spelling azzoro, azurra, blu	blue azul (Sp)	1 1 1
3 a) b) c)	C caldo / bel tempo (anything to indicate the weather was good) D	fa bel tempo fa caldo		1 1 1
4 a) b)	C B			1 1
5 a) b) c)	D A domani	a domani al domani domane (recognisable as domani without changing meaning to another word)	no lifting nothing extra to a domani	1 1 1
6 a) b) c)	B C A			1 1 1
7 a) b) c)	B C C			1 1 1
8 a) b) c)	D D A			1 1 1
9 a) b)	la bicicletta non inquina / non presenta problemi di <u>parcheggio</u> / è (un buon) <u>esercizio</u> B	biciclette bicicletta (recognisable spelling) buon per la salute	fisico on its own	1 1 1
10 a) b) c)	viaggiare / lavorare (all'estero) / lavoro A C	lavorare / viaggia / viaggiare (as long as recognisable not becoming another word)	lavare	1 1 1
11 a) b) c)	A D B			1 1 1
12 a) b) c)(i) (ii)	(more) mature / (more) adult / earn money <u>worked in bank</u> / <u>travelled (all) over Europe</u> with difficulty / had problems } linked had forgotten (lots)	Travelled + one detail worked + one detail (e.g. 6 months) 6 months in a bank / had a great experience.	worked travelled great experience without <u>had</u> reject had difficulty in (ii)	1 1 1 + 1
13 a) b) c)	visit Rome / the town / city did not like it long / tiring / took 3 days / lots of traffic (could also be answer to b(i)) will not travel by car again / will (always) take the plane	all Italians gone on holiday at the same time took 2 hours to go 20 kms could get 2 marks in b (i) if have 2 distinct reasons (See sections 1(d) in General Principles).	go to Rome went to Rome went to another city traffic in Milan won't travel probably	1 1 + 1 1

Paper Total = 40 marks